



Frisör Höfferer in Himmelberg bleibt erhalten



Foto: Schusser

**Die Gemeinde Himmelberg
wünscht alles Gute!**

■ ... aus dem Gemeinderat

◆ Änderung des Flächenwidmungsplanes, Umwidmungen in Bauland

Zurückstellung der Umwidmung einer Fläche im Ausmaß von ca. 2.000 m² aus den Grundstücken Nr. 161 und 250 KG – Dragelsberg.

Umwidmung des Grundstückes Nr. 288/10 KG – Pichlern im Ausmaß von 2.000 m².

Umwidmung einer Fläche von ca. 420 m² des Grundstückes Nr. 431 KG – Äußere Teuchen.

Umwidmung des Grundstückes Nr. 153/8 KG Himmelberg im Ausmaß von 60 m².

Umwidmung einer Fläche von ca. 650 m² des Grundstückes Nr. 137/1 KG Pichlern.

◆ Kostenübernahme Schülerbeförderung im Schuljahr 2011/2012

Es werden auch Schülerbeförderungen auf Strecken durchgeführt, die von der Finanzlandesdirektion nicht zur Gänze finanziert werden. Die Differenz von rund € 13.300,00 wird von der Gemeinde übernommen.

◆ Durchführung Kindergartentransport im Kindergartenjahr 2011/2012

Der Kindergartentransport wird wie bisher durch das Unternehmen Hans Slivsek durchgeführt. Die Kosten betragen rund € 9.500,00 und werden von der Gemeinde bezahlt.

◆ SV Himmelberg, Ansuchen um Unterstützung für Sportplatzsanierung

Dem Sportverein Himmelberg wird die Subvention für das Jahr 2012 in der Höhe von € 2.000,00 mit einer Auflage noch im Jahre 2011 ausbezahlt.

◆ Holzstraßenförderung 2011

Aus Fördermitteln der Kärntner Holzstraßengemeinden im Jahre 2011 wird eine Teilförderung in Höhe von € 685,00 an den SV Himmelberg für die Errichtung von Spieler- bzw. Trainerbänken in Holzbauweise gewährt.

◆ 3. Nachtragsvoranschlag 2011

Ordentlicher Voranschlag	Außerordentlicher Voranschlag
Summe der Ausgaben € 2 910 000,00	€ 775 600,00
Summe der Einnahmen € 2 910 000,00	€ 775 600,00
Gesamtausgaben € 3 685 600,00	
Gesamteinnahmen € 3 685 600,00	
Gesamtabgang € 0,00	

◆ Projekt Einbindung Himmelberg Nord – B 95

Entsprechend dem Vorschlag des Landesstraßenreferenten LH Gerhard Dörfler die Einbindung der Sonnseitenstraße in die Turracher Bundesstraße nach Westen zu verlegen wurde ein Grundsatzbeschluss gefasst.

◆ Änderung der Prioritätenreihung Ausbau ländl. Wegenetz

Die Prioritätenreihung für den Ausbau des ländlichen Wegenetzes in der Gemeinde Himmelberg wurde neu festgelegt.

1. Ausbau desolates Teilstück Hofzufahrt Trumpold und Steinbauer

2. Ausbau Zubringer Zedlitzberg inkl. Zubringer Pontasch

3. Ausbau Hofzufahrten Außerteuchen Mitte

4. Ausbau Schwaigerweg im Zusammenhang mit Asphalt Oberer Saurachberg – Wadl

◆ Grundankauf Müller

Es wurde beschlossen, das Grundstück Nr. 245/4 KG Himmelberg mit einer Fläche von 1.358 m² anzukaufen. Ein Kaufangebot wird Herrn Müller vorgeschlagen.

◆ Finanzierungsplan a.o. Vorhaben Ankauf Parkplatzfläche für Poitschacher Graben

Für den Ankauf einer Parkfläche für den Poitschacher Graben wird die Finanzierung aus BZ- Mittel 2011 und 2012 beschlossen.

◆ Austausch bzw. Sanierung des Leitschutzes am Dragelsbergerweg

Es wurde beschlossen ca. 100 Laufmeter Leitschienen in Stahlbauweise am Dragelsberg zu errichten.

◆ Antrag des Herrn Dr. Thankmar Natmeßnig und Mitbesitzer auf Kauf eines Grundstückes in Saurachberg

Das aufgelassene Teilstück des Grundstückes Nr. 1025 KG Saurachberg wird Herrn Dr. Thankmar Natmeßnig und Miteigentümer zu einem m² – Preis von € 1,00 verkauft. Sämtliche Vermessungs- und Vertragskosten tragen die Erwerber.

◆ Ansuchen des Volksliedchores um Kostenübernahme für ein Konzert in der Kulturhalle

Aus Anlass eines großen Adventkonzertes im Dezember 2011 werden die Kosten für die Benützung der Kulturhalle samt Nebenkosten übernommen.

◆ Vereinbarung mit A 1 Telekom Austria betreffend Errichtung einer Livecam am HB Dragelsberg

Der A 1 Telekom Austria AG wird die Errichtung und der Betrieb einer Livecam am Hochbehälter in Dragelsberg gestattet, der erforderliche Strom wird unentgeltlich von der Gemeinde zur Verfügung gestellt.

◆ Änderung der Müllabfuhrintervalle

Ab dem Jahr 2012 wird im gesamten Gemeindegebiet nachstehender Entleerungsrhythmus festgelegt.

Objekte mit ein und zwei Personen:

vierwöchentlicher Intervall

Objekte ab drei Personen:

zweiwöchentlicher Intervall

Ferienhäuser ohne Vermietung:

vierwöchentlicher Intervall

Ferienhäuser mit Vermietung:

zweiwöchentlicher Intervall

Sonderregelungen des Bürgermeisters bleiben bestehen.

◆ Sperrmüllsammlung und Problemstoffsammung 2012 und 2013

Im Jahre 2012 und 2013 werden eine kostenlose Entrümpelung und zwei kostenlose Problemstoffsammlungen durchgeführt. Ablauf gleich wie im Vorjahr.

◆ Tage der Familie – Kinofahrt

Die Kinder und Jugendlichen der Gemeinde Himmelberg werden für eine Kinovorstellung nach Feldkirchen eingeladen. Die Veranstaltung wird mittels Postwurf angekündigt.



**Bei diesem Preis fährt jeder einen Golf.
Den Golf Rabbit. Jetzt ab EUR 109,- mtl.***

Operating Leasing, 60 Monate Laufzeit, 10.000 km/Jahr,
Eigenleistung EUR 5.200,-. **Ein Angebot der Porsche Bank.**

*Gültig für Golf Rabbit, 80 PS Benzin. Angebot freibleibend inkl. USt und NoVA, zzgl. gesetzl. Vertragsgebühr und Bearbeitungskosten. Operating Leasing für Privatkunden nur in Verbindung mit vollKASKO und TopService. Symbolfoto. Verbrauch: 6,4l/100 km. CO₂-Emission: 149 g/km.



Das Auto.

drive Retzer

9560 Feldkirchen, Gurktaler Straße 1
Telefon 04276/2168
www.retzer.co.at

Liebe Himmelbergerinnen und Himmelberger, liebe Himmelberger Jugend, verehrte Gäste!

43 Jahre haben Anna Maria und Franz Höfferer ihr Frisörgeschäft in unserer Gemeinde erfolgreich geführt. Mit ihrer Herzlichkeit, unternehmerischem Weitblick - mit Augenmerk auf die Aus- und Weiterbildung von Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern - getragen vor allem aber von der Liebe zu ihrem Beruf, war das Unternehmen über vier Jahrzehnte weit über die Gemeindegrenzen hinaus bekannt und bei den Kunden geschätzt und beliebt. Nun haben sie ihr Lebenswerk weitergegeben und können zukünftig den wohlverdienten Ruhestand genießen. Ich möchte mich an dieser Stelle im Namen der Gemeinde aber auch ganz persönlich bei Anna Maria und Franz Höfferer bedanken. Nicht nur, dass sie über viele Jahre als Unternehmer erfolgreich in unserer Gemeinde tätig waren, sind beide auch Jahrzehnte als aktive Mitglieder in Himmelberger Vereinen führend tätig. Dem neuen Geschäftsinhaber der Firma Elite Professionals wünsche ich für die Zukunft alles Gute und viel Erfolg.



Wunderschöne Tage konnte ich mit vielen Himmelberger Vereinen vom 01. bis 03. Oktober in unserer Partnerstadt Bad Saulgau verbringen. Anlässlich der fünfjährigen Partnerschaftsfeier, sowie der 50-jährigen Freundschaft unserer Schützengarde Himmelberg mit der Bürgerwache Bad Saulgau nahmen an dieser Reise die Schützengarde, die Musikkapelle, die Trachtenfrauen, die freiwillige Feuerwehr sowie die Schuhplattlergruppe Flatschach teil. Vor Ort in Bad Saulgau – in einem eigens dafür aufgebauten Weindorf – haben Heidi und Arno Gfrerer die Gäste in einem eigenen Stand verköstigt und bewirtet und wurde von Perchtschnitzer Heinz Gursch, sowie Schindkliaba Siegfried Süßenbacher heimische Handwerkskunst dargeboten.

Ich möchte mich auf diesem Wege bei allen Beteiligten nochmals ganz herzlich für die großartige Mitwirkung bei dieser Veranstaltung bedanken. Himmelberg hat sich an diesem Wochenende eindrucksvoll von seiner schönsten und besten Seite präsentiert.

Eine wesentliche Veränderung hat der Gemeinderat in seiner letzten Sitzung beschlossen. Ab dem Jahr 2012 werden die Müllabfuhrintervalle neu festgelegt. Objekte mit ein und zwei Personen werden zukünftig vierwöchentliche – Objekte ab drei Personen zweiwöchentliche Entleerungsintervalle haben. Die ständig wachsenden Müllmengen und damit verbundenen überfüllten Mülltonnen bzw. auch Säcken die verbotenerweise neben der Mülltonne zur Abholung deponiert wurden, waren der ausschlaggebende Grund dafür.

Wenn auch in Zukunft wie bisher die Mülltrennung und Müllvermeidung im Mittelpunkt unseres Handelns stehen muss, so glaube ich doch, dass diese Veränderung notwendig ist und eine deutliche Verbesserung für die Bürgerinnen und Bürger darstellt. Die entsprechenden genauen Informationen über den Ablauf der Umstellung erhalten sie in den nächsten Wochen.

Abschließend möchte ich – leider zu wiederholten Male - einen dringenden Appell an alle Autofahrer richten. Besorgte Eltern haben sich seit Schulbeginn vermehrt an mich gewandt und beklagt, dass die verordneten Geschwindigkeitsbeschränkungen im Gemeindegebiet nicht eingehalten werden. Es kommt dadurch vor allem im Bereich von Bushaltestellen sehr oft zu gefährlichen Situationen. Ich ersuche alle Fahrzeuglenker – im Eigenen – aber vor allem im Interesse der Sicherheit unserer Kinder auf Nebenstraßen unbedingt auf Sicht zu fahren und vor allem die Geschwindigkeitsbeschränkungen einzuhalten.

Fahren sie der Witterung entsprechend zeitgerecht von zu Hause fort. Mit einem wintertauglichen Fahrzeug und der entsprechenden Geschwindigkeit kommen sie sicher vor allem aber gesund an ihr Ziel.

Euer Bürgermeister

Heimo Rinösl

Jerabek W. GmbH & Co KG

Inh. Brigitte und Thomas Winkler
Himmelberg • Klagenfurt
www.elektrojerabek.at

Schulstraße 1 • 9562 Himmelberg
Tel.: 04276/2563-0 • Fax: 04276/2563-6

Verlässlich seit Jahrzehnten

Jerabek
ELEKTROSYSTEME

Die ständige Weiterbildung unserer 25 Mitarbeiter ermöglicht den Einsatz modernster Technik. Die Firma ist daher ein leistungsfähiger und verlässlicher Partner für Industrie, Gewerbe und private Auftraggeber.

Mobile Baum- und Strauchschnittverarbeitung

vor Ort bis 20 cm Durchmesser, Restholz und Häckselgut nehmen wir auf Wunsch mit



Biom Energy & ComTech GmbH

A - 9551 Bodensdorf, Im Birkacker 1
Ing. Edwin Pfeifhofer

0664-3429176 / office@pfeifhofer.com

www.biomenergy-comtech.com neu seit September

Thujen – wohin damit?

Wir häckseln Ihre Thujen auf und nehmen sie mit. Je angefangene ¼ Stunde berechnen wir € 29,50. Reinigungspauschale € 7,50 nur bei Thujen (alles inkl. Steuer)



■ Partnerschaftsfeier 5 Jahre Stadt Bad Saulgau – Gemeinde Himmelberg



Anlässlich des fünfjährigen Partnerschaftsjubiläums mit der Stadt Bad Saulgau am 1. Oktoberwochenende waren politische Vertreter und zahlreiche Vereine aus der Gemeinde Himmelberg nach Deutschland angereist um gemeinsam mit der Stadt Bad Saulgau zu feiern. Einer der Höhepunkte war der Erntedankgottesdienst mit anschließendem Konzert auf dem Marktplatz am Sonntag. Gefeierte wurde im eigens für das Jubiläum von der Bürgerwache Saulgau aufgebauten Weindorf, welches von den teilnehmenden Partnergemeinden bewirtet wurde.

GABRU
FORSTDienstLEISTUNGS GESMBH
TEL. 0664 / 4442472



IHR WALD IST BEI UNS IN GUTEN HÄNDEN

Werbetechnik

SAWAtape.eu

Ihr Partner für: *Himmelberg*

Folienschriften - Werbetafeln - Sportstättenwerbung

Tel.: 0650 / 90 70 000

■ Gelungene Premiere



Ende September präsentierte Barbara Lipouschek im Rahmen einer Vernissage in der Kröndl-Säge in Himmelberg vor zahlreichen Gästen, unter ihnen Bürgermeister Heimo Rinösl und Vizebürgermeister Johann Roblek erstmals die Ergebnisse ihrer Experimente mit Farben, Formen und Strukturen. Die Ausstellung unter dem Motto „Ungewöhnliche Bilder an ungewöhnlichen Orten“ wurde durch Mitglieder des Volksliedchores musikalisch umrahmt.

■ Schulanfänger 2011/2012



Impressum

Mitteilungsblatt der Gemeinde Himmelberg. Erscheinen: vierteljährlich,
Herausgeber und für den Inhalt verantwortlich:
 Gemeinde Himmelberg, Turracher Str. 27, 9562 Himmelberg
Verlag, Anzeigen und Produktion:
 Santicum Medien GmbH, 9500 Villach, Willroiderstraße 3,
 Tel. 04242/30795 o. 0650/3101690, e-mail: office@santicum-medien.at



*Liebe Himmelbergerinnen und Himmelberger,
liebe Nachbarn, sehr geehrte Damen und Herren,*

die Umbauarbeiten beim **URSCHERWIRT** sind seit einigen Monaten abgeschlossen und es haben zwischenzeitlich bereits verschiedene Feste und Veranstaltungen stattgefunden.

Der **URSCHERWIRT** steht Ihnen somit für Feierlichkeiten wie Hochzeiten, Geburtstagsfeiern, Familien- und Firmenjubiläen, Weihnachtsfeiern sowie diverse Feste und Veranstaltungen, Versammlungen, Vorträge etc. für 80 - 100 Personen zur Verfügung. Selbstverständlich freuen wir uns auch über Veranstaltungen von örtlichen Vereinen, Jagdgesellschaften u. a. Der gelungene Umbau des Gasthauses sowie der geschmackvoll renovierte Saal mit erweiterter Terrasse bieten für Feste jeder Art einen sehr gepflegten Rahmen.

Herr Ulrich Krug, Catering-Unternehmer beim **URSCHERWIRT**, unterbreitet Ihnen bei Interesse gerne ein Ihren Wünschen entsprechendes kulinarisches Angebot. Sofern Sie Ihre Feier, Ihr Fest, Ihre Party o. ä. selbst gestalten und ausrichten wollen und dazu ansprechende Räumlichkeiten suchen, so besteht die Möglichkeit, den Saal auch privat zu mieten.

Natürlich werden wir auch während des Jahres wieder einige traditionelle Veranstaltungen durchführen und Sie entsprechend informieren. Für Ihre Gäste aus der Ferne bietet der **URSCHERWIRT** Übernachtungsmöglichkeiten für ca. 30 Personen in geräumigen Zimmern.



Es ist schön, dass wieder Leben in den **URSCHERWIRT** eingekehrt ist – vielleicht dürfen wir auch Sie irgendwann verwöhnen und freuen uns auf Ihre Anfrage.

Gasthof-Pension URSCHERWIRT, Ingeborg Lercher

Anfragen für Feierlichkeiten und Veranstaltungen:

Ulrich Krug

Tafelspitz-CreativCateringService
0664-9112622, ulrich.krug@aon.at



Anfragen für Saalmiete und Zimmer:

Ingeborg Lercher

0680-1442788 od. 04278-260
lercher.ingeborg@demos.de



■ Neues aus der Volksschule Himmelberg

Die Freiwillige Feuerwehr Himmelberg hat zu Schulbeginn unter der Leitung von Kommandanten Liebhart Glatz eine Räumungsübung in der Schule durchgeführt. Die Drehleiter aus Feldkirchen war dabei eine besondere Attraktion für die Schulkinder. Die Probe für den Ernstfall funktionierte reibungslos und das Team der VS Himmelberg bedankt sich bei dem „Freiwilligen Einsatzteam“ und ganz besonders bei Herrn Glatz für die gute Zusammenarbeit unter seiner Ära.



.....der erste Schnee... wir denken an Weihnachten.....

Unsere Schulweihnachtsfeier bitte vormerken – alle sind herzlich eingeladen:

Donnerstag, 15.12.2011 um 19.00 Uhr
„Weg durch den Advent“

TISCHLEREI WALTER ALLMANN

Grintschach 11 Tel. 04276/3133
9562 Himmelberg Fax 04276/3133-4
Mobil 0664/4751537
Mail: tischlerei.allmann@aon.at

■ 55. Jubiläum der LJ Himmelberg



Anfang September fand im Rahmen vom 55-jährigen Bestehen der Landjugend Himmelberg das große Erntedankfest mit Festumzug statt. Vor 55 Jahren haben die beiden Himmelberger Maria Warmuth und Josef Maizinger die Landjugend Himmelberg gegründet. Rund 20 Mitglieder hatte die Landjugend seinerzeit und daran hat sich bis heute nichts geändert.

Derzeit sind wir 27 aktive Mitglieder, die mit Elan und Ehrgeiz, vor allem aber mit Spaß die Traditionen im Ortsleben aufrechterhalten. Egal ob Polka, Walzer oder Rock'n'Roll unsere Gruppe ist sehr tanzfreudig und wir haben auch viele Auftritte. Ausflüge und Exkursionen kommen natürlich auch nicht zu kurz. Dieses Jahr haben wir bereits eine „Österreich-Tour“ gemacht und uns dabei einige Betriebe, sowie die Rebschule Scheiblhofer besichtigt. Die Pflege des örtlichen Brauchtums zählt zu unseren Kernaufgaben, dazu zählen diverse Osterbräuche, Valentinsaktionen, aber auch unsere traditionelle 1. Mai-Feier und unser Tanz im Mai.

Seit der Gründung 1956 wird alle 5 Jahre ein großes Erntedankfest gefeiert. Unseren 55. Geburtstag feierten wir mit vielen örtlichen Bauern und Vereinen, die sich bereit erklärt haben, den Erntedankumzug mit einem Wagen zu gestalten. Für die musikalische Umrahmung unseres ökumenischen Gottesdienstes sorgte der Kirchenchor Himmelberg. Außerdem unterstützte uns auch die Musikkapelle Himmelberg mit einem Frühschoppen. Nach dem Umzug haben die Landjugend Reichenfels einige Volkstänze sowie „Die Tiebelbuam“ einige zünftige Plattler zum Besten gegeben. Für die weitere musikalische Unterhaltung spielten „Die Seetaler“ auf. Das Fest war Dank des ausgezeichneten Wetters ein voller Erfolg. Die Landjugend Himmelberg freut sich schon jetzt auf das nächste Fest und unseren 60. Ehrentag!



■ Adventkranzbinden

Zur Einstimmung in die besinnliche Adventszeit laden wir zum Adventkranzbinden (auch für Anfänger, Schulkinder und Jugendliche). Inmitten von duftenden Tannenzweigen und Zirbenästen gestalten wir einen einzigartigen Adventkranz für Ihr zu Hause.

Wann:

**Montag, 21. November 2011
um 14:00 Uhr**

Wo: Volksschule Himmelberg

Kursleiterin: Floristin und Seminarbäuerin Cornelia Mikitsch

Kosten: EUR 12,-- + Material

Anmeldung bis Freitag, 18. November bei Melanie Schnitzer (04276) 34 15. Materialliste wird bei Anmeldung bekanntgegeben.



■ 1. Himmelberger Motorradsternfahrt



Am 18. September 2011 wurde zum ersten Mal eine Motorradsternfahrt, bei dem alle Himmelberger Biker eingeladen waren, durchgeführt. Die Organisation und Führung der Biker wurde von Hans Printscher und Ronald Orasch als Privatinitiative durchgeführt. Vor dem Start beim GH Hubertus wurden die Teilnehmer durch unseren Bürgermeister begrüßt.

Die Drei-Länder-Route führte über die Turrach-Predlitz-Seetal-Krakauenebene-Murau-Metnitztal-Gurktal wieder nach Hause. (Mittagessen gab es in Krakaudorf beim Guniwirt, wo die Chefin Ihre Wurzeln auch in unserer Gemeinde hat.)

Trotz wechselhaftem Wetter konnte man sich über 35 Teilnehmer, davon bemerkenswert viele Damen, freuen. Die Organisatoren bedanken sich für die bewiesene Disziplin aller Biker und versprechen aufgrund des Erfolges eine Sternfahrt 2012.

■ 18. Himmelberger-Tennis-Open



Am 23. Juli 2011 fand das diesjährige Himmelberger-Tennis-Open, beim Tenniscenter Kräuter in Flatschach, statt. Der Vorstand freut sich besonders über die Teilnahme unserer Jugend. Beim großen Glückshafen konnte man tolle Preise gewinnen. Ergebnisse:

Jugend

1. Walder Maximilian
2. Walder Andreas
3. Walder Benjamin

Damen

1. Machor Luise
2. Pfandl Silvia
3. Huber Helga

Herren (Finale konnte wegen Regen nicht ausgetragen werden)

1. Rossmann Wilfried und Mattersdorfer Andreas
3. Amtmann Dieter

■ Senioren zu Gast in Himmelberg



Foto: Schusser

300 Senioren aus der Burgenstadt Friesach verbrachten in Begleitung von zahlreichen politischen Vertretern der Stadtgemeinde Ende September im Rahmen des alljährlichen Altagestages einen Aufenthalt in Himmelberg. Im Anschluss an das gemütliche Beisammensein in der Kulturhalle bot sich für die FriesacherInnen die Gelegenheit die Himmelberger Pfarrkirche, das K. Zeilinger Schmiedemuseum sowie die Kunstmühle Himmelberg zu besichtigen.

REISETIPPS

10. - 13.11.: Saisonabschluss Novigrad auf Istrien	ab € 179,-
11.11.: Erntedank im Görzer Weinland	€ 42,-
19.11.: Thermalbad Topolsica in Slowenien	€ 39,-
25.11.: St. Gotthard oder Steinamanger in Ungarn	€ 35,-
26.11.: Konzert Slavko Avsenik	€ 50,-
26.11.: Katharinenmarkt in Udine	€ 30,-
ADVENTFAHRTEN:	
27.11.: Mariazell	€ 35,-
02.12.: Graz	€ 32,-
03.12.: Salzburger Pongau	€ 35,-
08.12.: Salzburg, Gut Aiderbichl und St. Wolfgang	€ 39,-
09.12.: Triest & Laibach	€ 37,-
10. - 12.12.: Tiroler Weihnachtsmärkte	ab € 129,-



FELDKIRCHNER REISEBÜRO

9560 Feldkirchen, Villacher Straße 2, ☎ 04276/3333
www.feldkirchner-reisebuero.at

Power Print Digital Solutions

Die Geschenkidee für Ihre Liebsten!

Druck auf Canvas-Leinen, gespannt auf Holzkeilrahmen.



Bild 20 x 30 cm
12,00 €

Ein Foto vom Enkelkind für die Oma,
das Hochzeitsbild für die Eltern oder
das schönste Urlaubsfoto für zu Hause
als Leinenbild.

Verschiedene Formate, z.B.:

20 x 30 cm	12,00 €
30 x 40 cm	17,00 €
70 x 50 cm	35,00 €
80 x 60 cm	42,00 €

**Leinenbild
fix & fertig
zum Aufhängen!**

Kontakt: Power Print Digital Solutions, Andrea Starke
Turracher Straße 14 (vormals Schlecker) • 9562 Himmelberg
E-Mail: andrea.starke@ppds.at oder produktion@ppds.at
Telefon: 0699/1989 1220 • Internet: www.ppds.at

Tanz mit:

Für Senioren, die die Bewegung lieben wird
einmal wöchentlich

freitags ab 14.00 Uhr – in der Volksschule Himmelberg

unter der Leitung von Frau Schweinzer getanzt.

Auf neue Mitglieder freut sich:
Die Seniorentanzgruppe Himmelberg

Liebe Himmelbergerinnen und Himmelberger!

Am 1. Oktober 2011 konnten wir in unserer Ordination den 1. Jahrestag feiern. Dies ist ein Grund und persönliches Bedürfnis, mich für Ihr Vertrauen zu bedanken. Ich habe mich in Himmelberg gut eingelebt und konnte in dieser Zeit viele persönliche Kontakte und Freundschaften schließen, die weit über das normale Arzt-Patient-Verhältnis hinausgehen.

Ich fühle mich in „Ihrer Gemeinde“ sehr wohl.

Die Erfahrungen der vergangenen Monate machen es erforderlich, einige notwendige Änderungen in Bezug auf die Ordinationszeiten und den Ablauf der medizinischen Versorgung für das kommende Jahr bekanntzugeben. Die Ordinationszeiten werden zugunsten der Berufstätigen und der Schüler abgeändert. Die Ordination ist künftig am Montag, Dienstag, Mittwoch und Freitag von 07:30 bis 12:30 geöffnet.

Auch möchte ich den Bedürfnissen einer wachsenden Anzahl chronisch Erkrankter und älterer Patienten/innen entgegenkommen. Es handelt sich dabei um Patienten, welche einer regelmäßigen medizinischen Betreuung bedürfen, denen jedoch ein Besuch beim Arzt nicht zugemutet werden kann. Diese „geplanten Visiten“ werden in Zukunft jeweils am Donnerstag von 8:00 bis 16:00 Uhr von mir durchgeführt. An diesem Tag findet keine Vormittagsordination statt, dafür jedoch eine ausgedehnte Nachmittagsordination von 16:00 bis 19:00 Uhr.

Ich betone ausdrücklich, dass „dringliche Visiten“ aufgrund einer akuten Erkrankung oder akuter Beschwerden von dieser Regelung nicht betroffen sind. Diese werden selbstverständlich von Montag bis Freitag nach telefonischer Anmeldung unter der Telefonnummer 04276 3102 oder 0650 9090041 nach Bedarf und Dringlichkeit durchgeführt.



Auch möchte ich dem Wunsch vieler Patienten und Patientinnen der Untersuchung nach vorheriger Terminvereinbarung Folge leisten. Diese Untersuchungen sollen in Zukunft Montag, Dienstag, Mittwoch und Freitag am Nachmittag stattfinden und auch, aber nicht ausschließlich, den Vorsorgeuntersuchungen und Untersuchungen des Bewegungsapparates vorbehalten sein.

Ich möchte damit auch verstärkt Patienten und Patientinnen mit Erkrankungen und Verletzungen des Bewegungsapparates ansprechen und meiner bislang ausgeübten Funktion als Gutachter und unfallchirurgischer Sachverständiger nachkommen.

Ihr Dr. Heinrich Seiser

Die neuen Ordinationszeiten ab Jänner 2012 sind:

Montag, Dienstag, Mittwoch, Freitag von 7:30 bis 12:30 Uhr

Donnerstag von 16:00 bis 19:00 Uhr

Die Ordination ist wegen Urlaubs geschlossen: 7.-9.12.2011

■ Schneeräumung

Die Gemeinde Himmelberg ist bemüht, alle Straßen mit öffentlichem Verkehr in der Gemeinde Himmelberg auch während der Wintermonate in einem gut befahrbarem Zustand zu halten. Trotz des Einsatzes von fünf externen Räumfahrzeugen sowie Durchführung des Streudienstes durch den Wirtschaftshof der Gemeinde kann es da und dort zu Situationen kommen, wo eine Straße oder ein Weg nicht mehr gut befahrbar ist. Die Fahrzeuglenker werden höflich ersucht, ihr Kraftfahrzeug entsprechend (Winterreifen, Schneeketten) auszurüsten.

Die Gemeinde Himmelberg dankt den Schneeräumern für ihren vorbildlichen Einsatz und wird die Bevölkerung gebeten, zu berücksichtigen, dass jeder Räumler ein großes Gebiet zu bewältigen hat und nicht überall gleichzeitig geschoben werden kann. Eine Erleichterung für alle Einsatzfahrzeuge wäre es auch, wenn Bäume, Sträucher und Hecken einen entsprechenden Abstand zum Straßenrand aufweisen und eine ausreichende Durchfahrtshöhe gegeben ist.

■ So prachtvoll blüht Himmelberg!



Dorfer Maria



Konrad Inge



Steiner Sonja



Gritznig Greti

Auch in diesem Jahr nahm die Gemeinde Himmelberg bei der mittlerweile bereites 14. Blumenolympiade teil. Bewertet wurden durch die Jurymitglieder das harmonische Miteinander von Balkon, Fenster, Garten, Sträucher, Sommerblumenbeete und die Pflanzenzusammenstellung.



Sucher Maria

Alle mitwirkenden Gemeindegänger haben mit ihrem Blumenschmuck einen wesentlichen Beitrag zur Ortsverschönerung geleistet. Vielen Dank

Ganz besonders dürfen wir Frau Sonja Steiner aus Dragelsberg zum 2. Platz in der Region 2 (Klagenfurt/St. Veit/Feldkirchen) in der Kategorie „Bauernhöfe“ gratulieren.

Weitere Gemeindegänger:

Sieger Privathäuser und Balkon:

Frau Maria Dorfer aus Werschling und
Frau Inge Konrad aus Himmelberg

Sieger Bauernhöfe:

Frau Sonja Steiner aus Dragelsberg
und Platz 2 im Regionalebene

Sieger Balkon und Fensterschmuck:

Frau Greti Gritznic aus Himmelberg

Sieger Sonderobjekte:

Frau Maria Sucher aus Grintschach

Ein herzliches Dankeschön auch unserer Mitarbeiterin Frau Greti Gritznic für die Ortsverschönerung durch die wunderschöne Blumenpracht!

■ **Förderungen für Holzbauprojekte**

Im Rahmen des vom Verein Kärntner Holzstraße- Region Nockberge initiierten Projektes „Holzbaukultur“ kann nach Verfügbarkeit der finanziellen Mittel um folgende Förderung angesucht werden.

1. Revitalisierung, Sanierung und Neubau von Wohngebäuden:
Errichtung von tragenden Außenwänden in Holzbauweise (sichtbar)
2. Konstruktiver Holzbau:
Holzbrücken, Holzstege, Überführungen mit Eindeckung und Unterbau, Einfahrtsbrücken in Massivholzbauweise ohne Unterbau,
Balkon komplett erneuern, Fassaden außen mit Massivholz
3. Zäune in Ortsgebiet/Siedlungsraum bzw. Hofbereich:
Holzleitschienen und Brückengeländer, Schrank/Ringzaun mit gehackten Lärchenstecken, Zimmermannsmäßig gefertigter Lattenzaun, Raggelzaun, Stangenzaun
4. Infrastrukturelle Maßnahmen:
Holzbrunnen und Kunstobjekte aus Holz
Errichtung von Freizeit- und Sportanlagen, Kinderspielplätzen und Erholungseinrichtungen in Holzbauweise

Förderanträge bzw. weitere Informationen erhalten Sie im Gemeindeamt Himmelberg bei Frau Schusser Tel. 04276/2310 oder im Holzstraßenbüro Gnesau, Frau Mlekusch Tel. 04278/271-17

GUTE ENERGIE

vitatherm
Österreichs beliebtestes Heizöl

**HOLZ
PELLETS
KOHLE
HOLZBRIKETS
HEIZÖL
DIESEL**

Qualität, die Sie überzeugt!

Ihr Energieteam - Region Klagenfurt:

Wilhelm Pleunigg
Verkauf flüssige und feste Brennstoffe
Tel. 0463 / 38 65 - 691

Brigitte Moschitz-Poschinger
Verkauf flüssige Brenn- und Treibstoffe
Tel. 0463/ 38 65 - 585

Walter Ruhdorfer
Verkauf flüssige und feste Brennstoffe
Tel. 0463/ 38 65 - 490

Heimo Nagl
Regionsleiter, Verkauf flüssige Brenn- und Treibstoffe
Tel. 0463/ 38 65 - 586

Unser Lagerhaus Warenhandelsges.m.b.H. Energie
Südring 242 • 9020 Klagenfurt

Lagerhaus Energie www.unser-lagerhaus.at

DVI Immobilien

Das Büro seit 1996 in Wien, seit 2005 in Kärnten

Wohnhausanlage Rabensdorf

6 Eigentumswohnungen von 60m² - 88m²
€ 1.980/m² - € 650/m² Wohnbauförderung
9 PKW-Stellplätze - Gemeinschaftsgarten
Fertigstellung Herbst 2012

Beratung: Fr. Michenthaler 0650 - 235 84 84

Sie wollen Ihre Immobilie privat verkaufen?
Dann sollten Sie ein Schild am Objekt anbringen, Nachbarn und Bekannte informieren... aber WIR erstellen Ihnen gratis die Verkehrswertberechnung und beraten Sie über die weiteren Möglichkeiten.

Makler+Mitarbeiter mit und Hirn

Hannes Platzer
0664-160 95 23

Carolin Dörfler
0664-840 98 57

L. Gutenberger
0664-121 10 88

Manuela Schwabl
0664-135 01 00

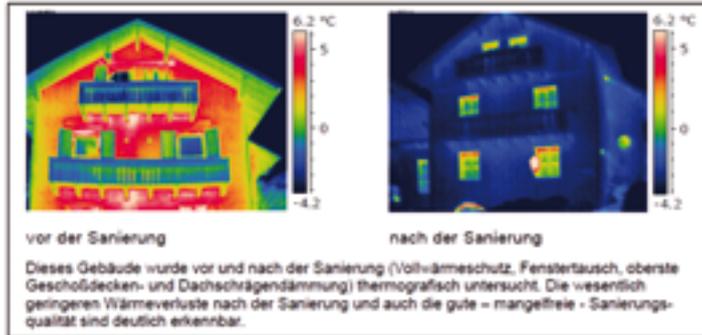
DVI - Immobilien Gesellschaft m.b.H.
9560 Feldkirchen, 10.-Oktober-Straße 28
www.dvi-immobilien.at

Bauthermografieaktion des Landes Kärnten

Aufgrund der kontinuierlich steigenden Kosten für die Beheizung von Gebäuden kommt der Vermeidung von Wärmeverlusten immer größere Bedeutung zu. Zur Feststellung des bauphysikalischen Zustandes von Gebäuden und als Anregung für energiesparende Maßnahmen bietet die Energiereferentin des Landes Kärnten, Landesrätin Dr.ⁱⁿ Beate Pretzner, auch in der Heizperiode 2011/2012 die

Bauthermografieaktion des Landes Kärnten

für alle Interessierten an.



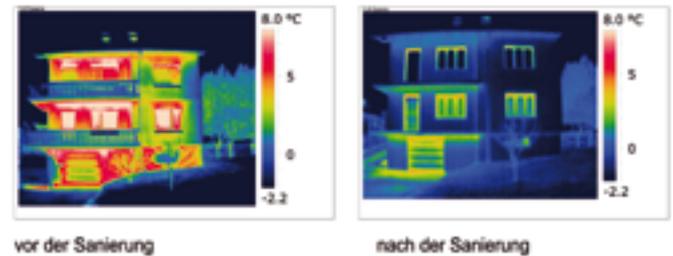
Die „angemeldeten“ Gebäude werden in der Heizperiode (Temperaturbereich + 4 °C bis - 20 °C) thermografisch und digital erfasst. Die Schwachstellen des Gebäudes werden analysiert und es werden Berichte erstellt, die den KundInnen in Papierform – oder auf Wunsch auch digital – zugesandt werden. Der Preis für ein Ein- bzw. Zweifamilienhaus beträgt € 120,- (inkl. 20 % USt.).

Weitere Auskünfte erhalten Sie in Ihrem Gemeindeamt bzw. auf der Website www.energiebewusst.at.

Interessierte können sich ab sofort bei der Gemeinde anmelden!
Anmeldeschluss ist Freitag, der 16. Dezember 2011.

Qualitätskontrolle nach einer Sanierung

Nach einer Sanierung kann mit der Bauthermografie sehr gut festgestellt werden, ob diese den gewünschten Erfolg gebracht hat und ordnungsgemäß durchgeführt wurde. Zu diesem Zweck bietet die Energiereferentin des Landes Kärnten, Landesrätin Dr.ⁱⁿ Beate Pretzner für alle InteressentInnen die in den letzten drei Jahren (ab Heizperiode 2008/2009) bereits eine bauthermografische Untersuchung ihres Ein- bzw. Zweifamilienhauses in Anspruch genommen und seitdem eine thermische Sanierung durchgeführt haben, in der Heizperiode 2011/2012 die Möglichkeit einer weiteren begünstigten bauthermografischen Untersuchung an.



Statt dem Selbstbehalt in Höhe von € 120,- für die „Bauthermografie davor“ bezahlen die KundInnen bei der begünstigten Aktion „Bauthermografie danach“

nur noch € 60,- (inkl. 20% Ust.)

Weitere Auskünfte erhalten Sie in bei energie.bewusst Kärnten bzw. auf der Website www.energiebewusst.at.

Interessierte können sich bei energie.bewusst Kärnten unter der Telefonnummer 050 536 30891 Hr. Golautschnig anmelden! (Die Anzahl der TeilnehmerInnen ist auf max. 100 beschränkt, wobei die Reihung entsprechend der Anmeldung erfolgt.)
Anmeldeschluss ist Freitag, der 16. Dezember 2011.

Trinkwasseruntersuchung – Ergebnisse:

Von akkreditierten Prüfstellen wird das Trinkwasser

- = der Gemeindevasserversorgungsanlage Himmelberg
- = der Wassergenossenschaft Nadling und
- = der Wasserwerkgenossenschaft Pichlern und Umgebung

laufend untersucht. Die letzten Untersuchungsbefunde weisen folgende Ergebnisse auf:

	GWVA Himmelberg	WWG Pichlern	WG Nadling			
Untersuchung	Ergebnis	Ergebnis	Ergebnis	normal	erlaubt	Bezeichnung
Gesamthärte	5,53	5,82	3,27			°dH
Karbonathärte	5,18	5,16	2,63			°dH
pH-Wert	7,66	7,8	8,15	6,5-9,5		
Leitfähigkeit	212	205	107,2	bis 2500		uS cm ⁻¹
Oxidierbarkeit als O ₂	0,19	0,5	<0,5	Bis 5		mg/l
Ammonium	<0,02	n.n.	n.n.	0 – 0,5		mg/l
Calcium	31	33,4	19,5	Bis 400		mg/l
Chlorid	3,8	3	2	Bis 200		mg/l
Eisen (gesamt)	<100	<100	<100	Bis 200		ug/l
Kalium	<1	0,6	<1	Bis 50		mg/l
Magnesium	5,1	5	2,4	Bis 150		mg/l
Mangan	<0,05	<30	<30	Bis 50		ug/l
Natrium	3	2,7	2,6	Bis 200		mg/l
Nitrat	3,4	4	3	Bis 25	50	mg/l
Nitrit	<0,003	n.n.	n.n.		0,1	mg/l
Sulfat	7,2	8	0,122		250	mg/l
Hydrogencarbonat	113					mg/l

Hinweis auf Wasserhärte: (Bei Waschmitteldosierung berücksichtigen!)

Weich	mäßig hart		ziemlich hart	hart	
0	2,99	5,82	5,53	10	16
	▲	▲	▲		30
	Nadling	Pichlern	Himmelberg		

WVA Himmelberg und WG Nadling Stand 2011.

Badeausflug ans Meer

Mitte August fand heuer im Rahmen der Himmelberger Tage der Familie eine Busreise nach Lignano statt. Alle Himmelberger Familien waren eingeladen an diesem Tagesausflug teilzunehmen. Über 60 GemeindebürgerInnen konnten durch diese Möglichkeit einen sonnigen Tag zum Erholen und Entspannen im Nachbarland Italien genießen.

Neue Parkbänke

Am Kinderspielplatz in Himmelberg wurde kürzlich eine neue Parkbankgarnitur, welche von der Raiffeisenbank Himmelberg zur Verfügung gestellt wurde, aufgestellt. Im Beisein der Volksschuldirektorin Mag. Barbara Bergner und den Lehrern und Schülern der 1. Klassen wurden nun die neuen Spielplatzbänke von Filialleiter Michael Greier übergeben. Bürgermeister Heimo Rinösl bedankt sich im Namen der Gemeinde Himmelberg bei der Raiffeisenbank Himmelberg für die Spende recht herzlich.



■ **Geburten**



Leitgam Maximillian
 Juni 2011



Moser Mario Peter
 Juli 2011



Tengg Theresa
 Juli 2011



Mödritscher Marcel
 Juli 2011



Weißmann Tobias
 September 2011



Jankl Alexander
 Oktober 2011



Walder Tobias
 Oktober 2011

■ **Geburtstage**



Hatberger Elisabeth
 80 Jahre

■ **Gästehrungen**



Anna Wifling, 44 Jahre
 Urlaub bei Fam. Zeilinger am
 Natur-Gut Lassen



Rolf und Renate Karcher,
 30 Jahre Urlaub bei Fam.
 Weißmann in der Pension
 Karawankenblick



Wolfram und Sabine Strickert,
 10 Jahre Urlaub bei
 Familie Schnitzer in Kraß



Peter und Franziska Berger,
 25 Jahre Urlaub bei Familie
 Schnitzer in Kraß

MTA-Dachtechnik: Innovative Gesamtlösungen für Ihr Dach

Egal ob Eindeckung eines Neubaus oder Sanierung eines bestehenden Gebäudes - mein Team und ich sind Ihre perfekten Ansprechpartner im Bereich Dachtechnik. *Firmenchef Michael Frank*

SPENGLEREI • DACHDECKEREI • FLACHDACHABDICHTUNGEN

MTA-DACHTECHNIK

INNOVATIVE GESAMTLÖSUNGEN FÜR DEN GESAMTEN DACHSEKTOR

Filiale: 9500 Villach, Jägerweg 4
 Tel.: 04242/41864 - Fax: 04242/45318
 9560 Feldkirchen - Anton-Kolig-Weg 7
 Inh.: Michael Frank - Mobil: 0664/9129200
 E-Mail: frank_office@aon.at - www.innovativedach.at



Frisör HÖFFERER in Himmelberg bleibt erhalten!

Seit 43 Jahren betreiben Anna Maria und Franz Höfferer ihr Frisörgeschäft in Himmelberg.

Wir hatten in dieser Zeit 32 Mitarbeiter, davon 25 von uns ausgebildete Lehrlinge, die ihren Berufsweg zum Teil selbstständig sehr erfolgreich weiterführen. Nun ist es an der Zeit unser Lebenswerk weiterzugeben und unseren wohlverdienten Ruhestand hoffentlich in Gesundheit zu genießen.

Wir danken allen unseren Kunden und Freunden für viele Jahre Treue und Gemeinsamkeit und würden uns freuen, wenn Sie auch unseren Nachfolgern Ihr Vertrauen schenken! Unser bewährtes Team mit **CHRISTIANE, KERSTIN und JULIA** freut sich auf Ihren Besuch!



Lehrling wird aufgenommen!

Ihr Frisör

Turracher Str. 23 | 9562 Himmelberg | Tel. 04276/22 64

www.elite-professionals.at

ELITE  **PROFESSIONALS**®



Klein, aber oho
 Unser günstigster
 Super Deal

Schutzengel Manfred schützt Sie vor einer überraschend hohen Telefonrechnung. Denn er warnt Sie rechtzeitig, bevor Ihre inkludierten Minuten, SMS oder Daten aufgebraucht sind. Ganz einfach per SMS. Aber was das Beste ist: Sie können Ihre Minuten, SMS oder Daten sofort und supergünstig wieder aufladen. Auch ganz einfach per SMS.



orange™

Orange Stockholm

Android 2.2, 5-Megapixelkamera, Live-Hintergrund, Fingergesten



Angebot gültig bei Neuanschaffung und 24-Monatsbindung. Die Servicepauschale beträgt € 19,90 pro Jahr. Mehr auf orange.at/superdeal

Jetzt bei

RED ZAC  **Strohmeier**
 Elektronik. Voller Service.

Bahnhofstrasse 13 • 9560 Feldkirchen
 Tel.: 04276/2203 • Fax: DW 18
strohmeier@redzac.at
www.strohmeier-redzac.at